

# FM Stereo FM-AM Receiver

## STR-DE197

### Easy Setup Guide

This Easy Setup Guide explains how to connect the VCR, CD player and speakers to the receiver. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

### Guide de réglage rapide

Ce guide d'installation rapide explique comment raccorder le magnétoscope, le lecteur CD et les enceintes à l'amplificateur. Pour les détails, veuillez vous reporter aux instructions de fonctionnement livrées avec l'amplificateur.

### Guía de configuración fácil

Esta Guía de configuración rápida explica cómo conectar la videograbadora, el reproductor de CD y los altavoces al receptor. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

### Easy Setup-Anleitung

In dieser Schnellkonfigurationsanleitung wird der Anschluss von Videorecorder, CD-Player und Lautsprechern an den Receiver erläutert. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung des Receivers.

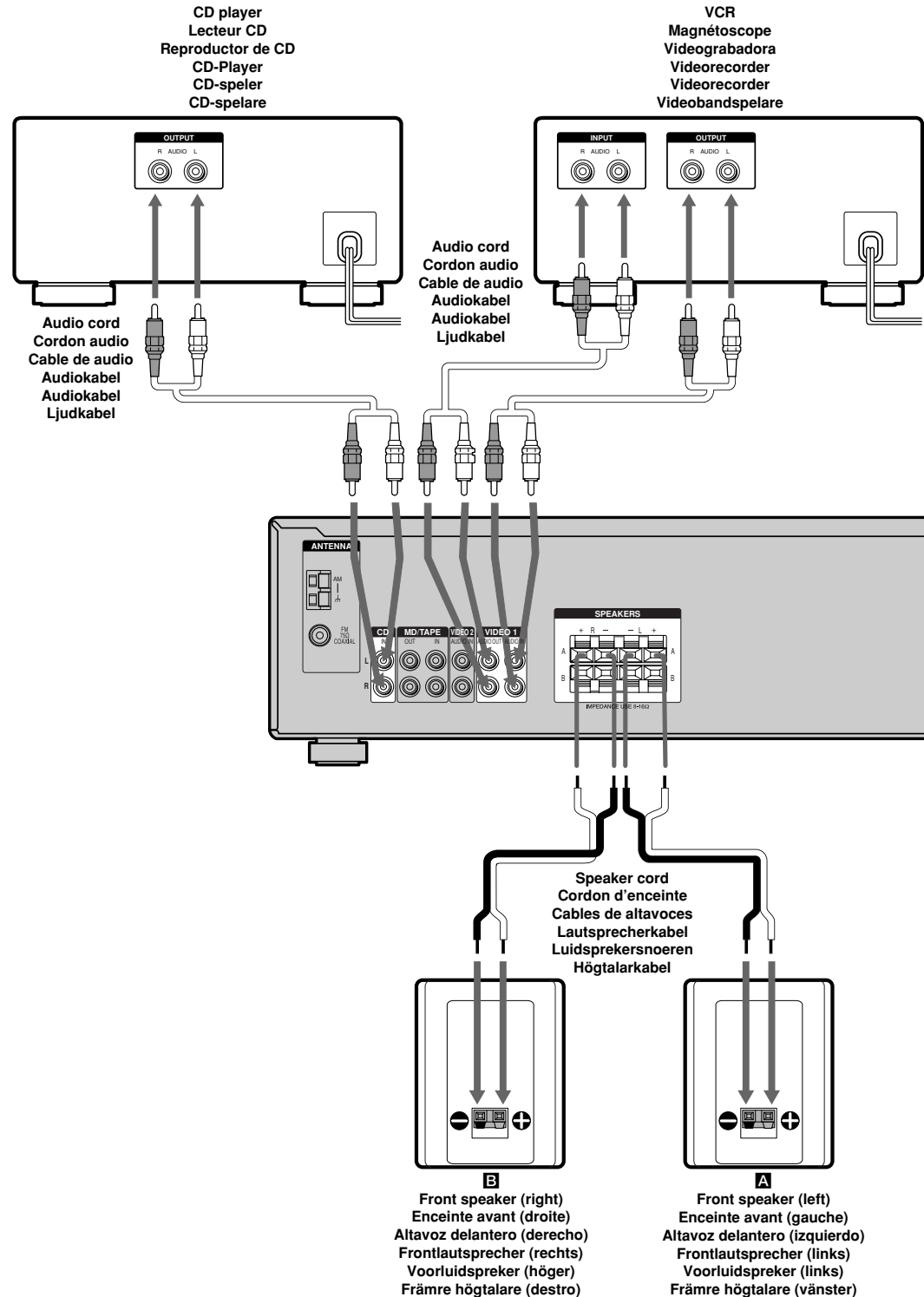
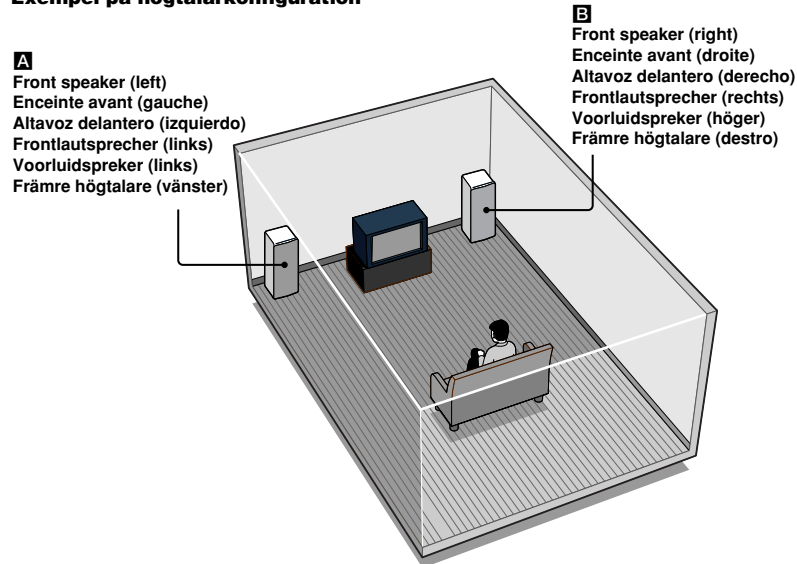
### Snelstartgids

In deze handleiding voor eenvoudige installatie wordt beschreven hoe u de videorecorder, de CD-speler en de luidsprekers moet aansluiten op de receiver. Een meer gedetailleerde beschrijving kunt u vinden in de complete gebruiksaanwijzing die bij uw tuner/versterker is geleverd.

### Enkel inställningsguide

Den här guiden, Easy Setup Guide, beskriver hur du ansluter videobandspelaren, CD-spelaren och högtalarna till mottagaren. Angående detaljer, se bruksanvisningen som medföljde receivern.

**Example of the speaker system configuration**  
**Exemple de configuration du système de haut-parleurs**  
**Ejemplo de configuración del sistema de altavoces**  
**Beispiel für die Konfiguration eines Lautsprechersystems**  
**Voorbeeld van een opstelling van een luidsprekersysteem**  
**Exempel på högtalarkonfiguration**



**SONY**

# FM Stereo FM-AM Receiver

STR-DE197

## Guida facile all'impostazione

Nella presente Guida all'impostazione facile vengono illustrate le modalità di collegamento del videoregistratore, del lettore CD e dei diffusori al ricevitore. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate al ricevitore.

## Przystępna instrukcja podłączeń

Niniejszy Przewodnik łatwej instalacji zawiera opis sposobu podłączania magnetowidu, odtwarzacza CD i głośników do odbiornika. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z receiverem.

## Hurtig opsætningsvejledning

Denne Hurtige opsætningsvejledning forklarer, hvordan du tilslutter VCR, CD-afspilleren og højtalerne til modtageren. For detaljer henvises til den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

## Helpen asennuksen opas

Tässä asennusoppaassa on kuvattu, miten kuvanauhuri, CD-soitin ja kaiuttimet liitetään vastaanottiin. Katso tarkemmat tiedot vastaanottimen varusteisiin kuuluvista käyttöohjeista.

## Guia de configuração fácil

Este guia de instalação rápida explica como ligar o videogravador, o leitor de CD e os altifalantes ao receptor. Quanto aos pormenores, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

## Esempio di configurazione del sistema diffusori

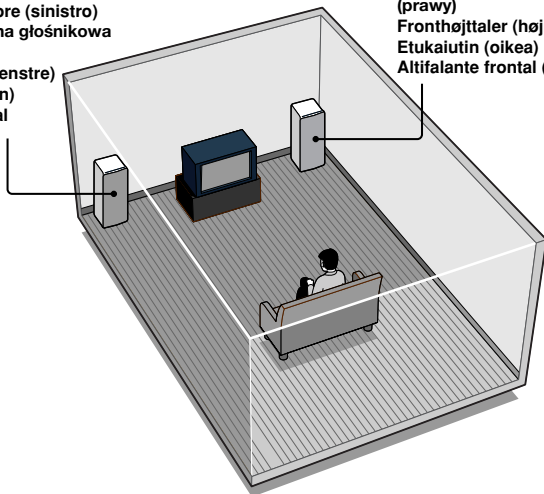
Przykładowa konfiguracja zestawu głośnikowego

Eksempel på konfiguration af højttalersystem

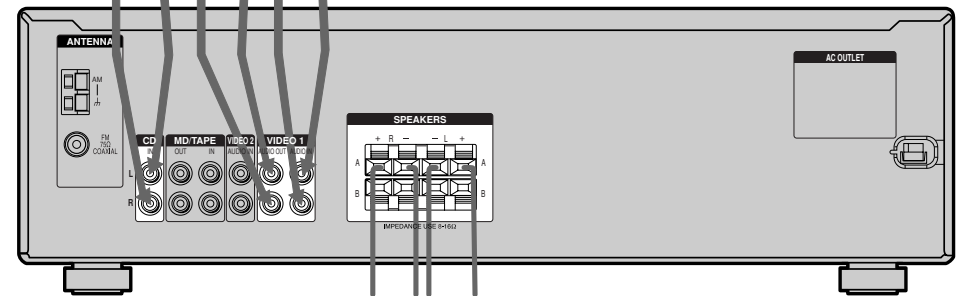
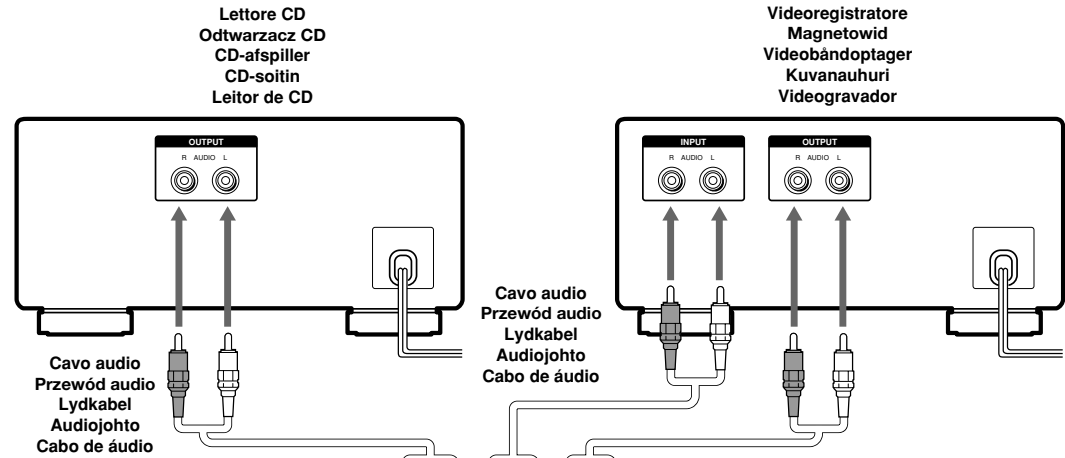
Esimerkki kaiuttimien sijoittamisesta

Exemplo de configuração de um sistema de altifalantes

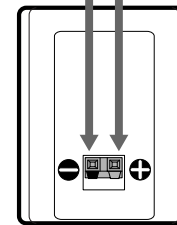
**A**  
Diffusore anteriore (sinistro)  
Przednia kolumna głośnikowa (lewy)  
Fronthøjtaler (venstre)  
Etukaiutin (vasen)  
Altifalante frontal (esquerdo)



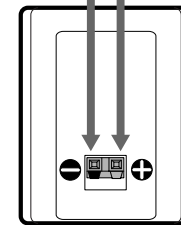
**B**  
Diffusore anteriore (destro)  
Przednia kolumna głośnikowa (prawy)  
Fronthøjtaler (højre)  
Etukaiutin (oikea)  
Altifalante frontal (direito)



**Cavo diffusore**  
Przewód głośnikowy  
Højtalerledning  
Kaiutinjohto  
Cabo de altifalantes



**B**  
Diffusore anteriore (destro)  
Przednia kolumna głośnikowa (prawy)  
Fronthøjtaler (højre)  
Etukaiutin (oikea)  
Altifalante frontal (direito)



**A**  
Diffusore anteriore (sinistro)  
Przednia kolumna głośnikowa (lewy)  
Fronthøjtaler (venstre)  
Etukaiutin (vasen)  
Altifalante frontal (esquerdo)